

Distr.: General 10 December 2012

Russian

Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4-15 марта 2013 года

Последующие мероприятия по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное организацией «Юристы без границ» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.





Заявление

Организация «Юристы без границ» была основана в январе 2000 года с целью создания всемирной ассоциации юристов, приверженных оказанию бесплатных юридических услуг на международном уровне и инициативам по обеспечению верховенства права. Выполняя эту задачу, организация в течение продолжительного периода участвовала в проектах, направленных на преодоление проблемы насилия в отношении женщин и девочек, прежде всего в развивающихся странах. С 2007 года организация «Юристы без границ» участвует в работе Комиссии по положению женщин путем проведения параллельных мероприятий, посвященных деятельности организации по разработке новаторских программ в этой области, а также в других областях, связанных с положением женщин и девочек.

Организация «Юристы без границ» не выступает непосредственно за изменение правовых норм в других странах. По сути, во многих странах равноправное положение женщин и девочек в полной мере признается статутным правом, однако женщины и девочки не могут отстаивать эти права, отчасти в силу того, что многие люди, в том числе некоторые государственные должностные лица, просто не осведомлены об изменениях, возможно, внесенных в законы в далекой столице. Что касается борьбы с насилием по признаку пола, то усилия организации главным образом включают: а) создание потенциала в судебной системе и системе уголовного преследования в развивающихся странах, включая привлечение внимания судебных и других инстанций к носящим системный характер трудностям, с которыми сталкиваются жертвы гендерного насилия; и b) работу с широкими слоями общественности путем распространения информации о существующих законных правах и путях их реализации.

Усилия организации «Юристы без границ» по созданию потенциала включают оказание поддержки в рамках учебных программ по вопросам организации процесса судопроизводства для судей, работников прокуратуры и других юристов, которые основываются на материальном праве принимающей страны и в центре внимания которых находятся вопросы насилия по признаку пола, торговли людьми или семейного права. Эти программы, продолжительность которых составляет, в зависимости от страны, от трех до восьми дней, расширяют возможности обвинителей добиваться вынесения обвинительных приговоров и возможности судей в плане надлежащего рассмотрения этих существенных вопросов и вынесения решений, которые не только отражают положения закона, но и не могут быть отменены из-за технических недочетов. С 2007 года организация «Юристы без границ» ежегодно проводит учебные программы по вопросам ведения дел в суде, основное внимание в которой уделяется проблеме насилия в отношении женщин, в Кении, а также осуществила аналогичные программы в Либерии и Гане.

Организация приступила к проведению новаторской кампании с использованием мультимедийных средств, преследующей цель максимально повысить информированность общественности в вопросах прав и обязательств кенийцев по Закону о сексуальных преступлениях в Кении. Организация «Юристы без границ» участвует на правах партнера в подготовке радиотелевизионной постановки «МТВ Шуга», действие которой происходит в Найроби и которая транслируется телевизионными станциями всего мира. Этот телесериал пользуется огромной популярностью в Кении — постановку смотрели

2 12-63728

64 процента совершеннолетней молодежи, проживающей в Найроби. «Шуга» предупреждает женщин и девочек об опасностях, которыми чреваты занятия коммерческим сексом, половые контакты без использования презервативов и секс по принуждению. Наряду с этим по сюжету постановки внимание акцентируется на праве каждого человека сказать «нет» сексу и всем молодым людям рекомендуется пройти тестирование на ВИЧ и знать свой статус. Программа «Шуга» являет собой пример исключительно эффективного использования средств массовой информации для ведения среди женщин и девочек просветительской работы по предупреждению сексуального насилия.

Организация «Юристы без границ» участвует также в подготовке публикуемой в найробийской газете «Зе стар» еженедельной рубрике «История "Бейби"», в которой показана тяжелая судьба девушки по прозвищу «Бейби», пережившей сексуальное насилие. В материале показано физическое и эмоциональное восстановление «Бейби» после того, как она подверглась сексуальному насилию со стороны близкого человека, которому она доверяла — ее дяди Нджау. Шаг за шагом читатели проходят путь, пройденный «Бейби» после пережитого нападения. Она направляется в местную клинику на обследование, сообщает об изнасиловании в полицию и обращается к родным и друзьям за поддержкой. Использование мультимедийных ресурсов позволило расширить масштабы проводимой в Африке правовой просветительской работы по вопросам насилия по признаку пола, сделав ее динамичной, по-настоящему увлекательной и оригинальной.

Кроме того, в 2011 году организация «Юристы без границ» приступила с одним из своих партнеров (юридической фирмой «Рид Смит») к работе по подготовке комиксов для оказания помощи жертвам насилия по признаку пола в лагерях для лиц, перемещенных в результате землетрясения в Гаити. Эта работа велась в рамках значительно более масштабной деятельности по оказанию помощи жертвам этого стихийного бедствия, начатой компанией «Рид Смит» в 2010 году. Предполагается, что в готовящемся к публикации издании будет содержаться информация о средствах правовой помощи для жертв изнасилования. Издание будет выпущено на нескольких региональных диалектах, чтобы сделать его доступным для всех жителей Гаити.

Во многих странах насилие в отношении женщин является также во многом упускаемым из виду элементом проявления неравенства мужчин и женщин в вопросах землевладения. Во многих развивающихся странах статутное право уважает равное право женщины владеть землей или наследовать ее, однако глубоко укоренившаяся в обществе и культуре практика такова, что зачастую женщины оказываются не в состоянии осуществить это право. Эта практика нередко включает «незаконное присвоение» земельной собственности, которая по праву принадлежит вдове после смерти мужа, мужчинами-членами семьи ее мужа. Незаконное присвоение земли чаще всего происходит в ситуации, когда земля в законном порядке наследуется женой или дочерью скончавшегося землевладельца, однако в соответствии с местными традициями ее наследует ктолибо другой. К числу других видов практики, не позволяющей женщинам добиваться экономической независимости на основе землевладения, относится практика «наследования жен», когда вдова «наследуется» одним из членов семьи ее покойного мужа, как правило, с целью обеспечения того, чтобы земля бывшего мужа оставалась под контролем его семьи.

12-63728

Таким образом, во многих развивающихся странах равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами в значительной мере препятствует несправедливое распределение между мужчинами и женщинами не только имущества, но и имущественных прав. Вместе с тем организация «Юристы без границ» отмечает, что эта норма продолжает меняться. Так, например, недавно принятый в Кении Закон о регистрации земли 2012 года устанавливает опровержимую презумпцию того, что любая земля, приобретенная состоящим в браке лицом для использования обоими (или всеми) супругами, принадлежит всем супругам как совладельцам даже в том случае, если она зарегистрирована на имя только одного супруга. Однако даже тогда, когда равноправие женщин защищено законом, статутные права имеют ценность лишь в том случае, если можно обеспечить их осуществление. Осуществление имущественных прав невозможно в отсутствие ряда условий, включая наличие необходимых средств и желания осуществить эти права. Но самое главное заключается в том, чтобы лицо, желающее осуществить свои права, осознавало, что оно имеет право на их осуществление. Во многих странах в районах, находящихся далеко от крупных городов, даже местные работники судебных инстанций или иного рода арбитры по спорам зачастую не знакомы со статутными положениями, принятыми в далекой столице.

Для осуществления имущественных прав может потребоваться также документация, причем не только титул на владение землей, но и свидетельства о браке, разводе и рождении в браке или вне брака. Во многих странах, в которых большинство населения не имеет свидетельств о рождении, а традиционные браки могут не регистрироваться в официальном порядке, возможность получения таких документов может иметь решающее значение с точки зрения сохранения или потери собственности, а вместе с ней и источников средств к существованию и экономической независимости. Таким образом, как и в вопросе насилия по признаку пола, стратегия организации в решении проблем, связанных с отказом женщинам в правах наследования, правопреемственности и имущественных правах, предусматривает широкий комплекс информационно-разъяснительных мероприятий для общественности в целом и женщин в частности.

Организация «Юристы без границ» по-прежнему считает, что, хотя во многих странах и сохраняется необходимость в проведении реформ в области права и политики, создание потенциала в секторе правосудия и проведение среди общественности информационно-разъяснительной работы, касающейся ее прав в соответствии с существующими законами, остается жизненно важным элементом глобальных усилий, направленных на улучшение положения женщин и девочек.

4 12-63728